

**HOUSE . . . . . No. 4222**

---

The Commonwealth of Massachusetts

PRESENTED BY:

*Stephen Kulik and Stanley C. Rosenberg*

*To the Honorable Senate and House of Representatives of the Commonwealth of Massachusetts in General Court assembled:*

The undersigned legislators and/or citizens respectfully petition for the adoption of the accompanying bill:

An Act authorizing the town of Whately to continue the employment of Donald Dufault and John DuBois.

PETITION OF:

NAME:	DISTRICT/ADDRESS:	DATE ADDED:
<i>Stephen Kulik</i>	<i>1st Franklin</i>	<i>6/5/2014</i>
<i>Stanley C. Rosenberg</i>	<i>Hampshire, Franklin and Worcester</i>	<i>6/17/2014</i>

**HOUSE . . . . . No. 4222**

---

By Representative Kulik of Worthington and Senator Rosenberg, a joint petition (accompanied by bill, House, No. 4222) of Stephen Kulik and Stanley C. Rosenberg (by vote of the town) that the town of Whately be authorized to continue the employment of Donald Dufault and John DuBois. Public Service. [Local Approval Received.]

---

The Commonwealth of Massachusetts

\_\_\_\_\_  
In the Year Two Thousand Fourteen  
\_\_\_\_\_

An Act authorizing the town of Whately to continue the employment of Donald Dufault and John DuBois.

*Be it enacted by the Senate and House of Representatives in General Court assembled, and by the authority of the same, as follows:*

1           SECTION 1. Notwithstanding any general or special law to the contrary, Donald Dufault,  
2 firefighter for the fire department of the town of Whately and John DuBois, firefighter of said  
3 fire department, may continue to serve in such positions until the age of 70, until the date of their  
4 retirement or relieved of their duties by the town manager, whichever occurs first, if each is  
5 mentally and physically capable of performing the duties of their respective office. The board of  
6 selectmen may, at its own expense, require that Donald Dufault or John DuBois be examined by  
7 an impartial physician designated by them to determine such capability. No further deductions  
8 shall be made from the regular compensation of Donald Dufault under chapter 32 of the General  
9 Laws for any service performed subsequent to his reaching the age of 65 or for John DuBois  
10 subsequent to his reaching the age of 65, in connection with their service to the town for  
11 retirement or pension purposes.

12           SECTION 2. This act shall take effect upon its passage